

Dodatok č. 088807851502
k Zmluve o nájme pozemku
č. 088807851500 zo dňa 01.02.2016
(ďalej ako „Dodatok č. 2“)

Ing. Marek Turanský

Bytom:

Narodený:

Rodné číslo:

Peňažný ústav:

Číslo účtu:

(ďalej spolu len ako „prenajímateľ“)

a

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sídlo: Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava

zastúpené: Ing. arch. Matúšom Vallom, primátorom

Peňažný ústav: Československá obchodná banka

IBAN: SK897500000000025826343

IČO: 00 603 481

(ďalej aj ako „nájomca“)

(ďalej spolu s prenajímateľom aj ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú tento Dodatok č. 2 k Zmluve o nájme pozemku č. 088807851500 zo dňa 01.02.2016.

Preambula

1. Dňa 01.02.2016 bola uzatvorená Zmluva o nájme pozemku č. 088807851500 (ďalej aj „**nájomná zmluva**“) na dobu neurčitú medzi zmluvnými stranami Ing. Jozefom Turanským ako prenajímateľom a hlavným mestom SR Bratislavou ako nájomcom na dobu neurčitú.
2. Dňa 10.06.2022 bol uzatvorený Dodatok č. 088807851500 k nájomnej zmluve (ďalej aj „**Dodatok č.1**“).
3. Prenajímateľ – Ing. Jozef Turanský, bytom [REDAKOVANÉ] zomrel dňa 2 [REDAKOVANÉ], pričom do jeho práv a povinností týkajúcich sa predmetu nájmu vstúpil na základe uznesenia [REDAKOVANÉ], syn porúčiteľa Ing. Marek Turanský.
4. Z uvedeného dôvodu sa zmluvné strany dohodli na zmene Zmluvy o nájme pozemku č. 088807851500 formou dodatku k nej.

Článok I

Predmet dodatku

1. Zmluvné strany sa dohodli, že účinnosťou tohto Dodatku č. 2 sa prenajímateľ uvedený v záhlaví Zmluvy o nájme pozemku č. 088807851500, a to:

„Ing. Jozef Turanský

Bytom: [REDAKOVANÉ]

nahrádza novým prenajímateľom:

„Ing. Marek Turanský

Bytom: [REDAKOVANÉ]

Narodený:
Rodné číslo:
Peňažný ústav:
Číslo účtu:



2. Pôvodné znenie Článku 4 ods. 3 nájomnej zmluvy v znení Dodatku č. 1:

„3) Ročné nájomné v sume 17,88 EUR sa nájomca zaväzuje uhrádzať prenajímateľovi k 28. februáru príslušného kalendárneho roka. Nájomné za rok 2022 bude prenajímateľovi uhradené do 30 dní odo dňa uzatvorenia tohto dodatku.“

sa mení takto:

„3) Ročné nájomné v sume 17,88 EUR sa nájomca zaväzuje uhrádzať prenajímateľovi k 28. februáru príslušného kalendárneho roka. Nájomné za rok 2024 bude prenajímateľovi uhradené do 30 dní odo dňa uzatvorenia tohto dodatku.“

Článok II Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy o nájme pozemku č. 088807851500 v znení Dodatku č. 1 zostávajú nezmenené vrátane výšky nájmu.
2. Prenajímateľ ako dotknutá osoba berie na vedomie, že hlavné mesto SR Bratislava, ako prevádzkovateľ, spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov) za účelom uzatvorenia nájomnej zmluvy, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (súdy, orgány činné v trestnom konaní, úrady práce, sociálnych vecí a rodiny, prípadne iným orgánom podľa osobitných zákonov). Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke hlavného mesta <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu hlavného mesta. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.
3. Tento Dodatok č. 2 nadobudne platnosť dňom jeho podpisu oboma stranami protokolu.
4. Tento Dodatok č. 2 je povinne zverejňovanou listinou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník) dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
5. Tento Dodatok č. 2 sa vyhotovuje v siedmich rovnopisoch s platnosťou originálu, z toho v dvoch rovnopisoch pre prenajímateľov a v piatich rovnopisoch pre nájomcu.
6. Zmluvné strany si tento Dodatok č. 2 prečítali, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

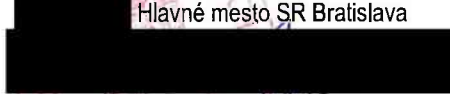
Vo Zvolene dňa 19.11.2024
Prenajímateľ:



Ing. Marek Turanský

11. 12. 2024
V Bratislave dňa

Nájomca:
Hlavné mesto SR Bratislava



Ing. arch. Matúš Vallo
primátor